D 93698 (Pages : 2) Name.....................................

Reg. No..................................

FIRST SEMESTER B.Com./B.B.A. DEGREE EXAMINATION NOVEMBER 2020

(CUCBCSS)

Malayalam

MAL 1A 01 (1)—MALAYALA SAHITHYA PADANAM I

(2017 Admissions)

Time : Three Hours Maximum : 80 Marks

I. എല്ലാ ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉത്തരമെഴുതുക.

1 'ബുദ്ധന്റെ ചിരി' എന്ന കൃതി രചിച്ചതാര് ?

2 ഉത്ഭവപ്രദേശത്ത് നീല നൈൽനദിയുടെ പേരെന്ത് ?

3 വിവർത്തകന് ഒന്നാമതായി വേണ്ട യോഗ്യത എന്ത് ?

4 Finance—മലയാളപദം എഴുതുക.

5 ഡച്ചാവു തടങ്കൽ പാളയത്തിലെ ഡോക്ടറുടെ പേരെന്ത് ?

6 'ഈജിപ്റ്റിലെ മുത്ത്' എന്നറിയപ്പെടുന്ന തുരുത്ത് ഏത് ?

7 'I have seen them riding seaward on the waves'—എന്ന വരികൾ ആരുടേത് ?

8 സാഹിത്യം തനിക്കൊരു ഹോബിയാണെന്ന് പറഞ്ഞത് ആര് ?

9 'നഷ്ടപ്പെട്ട ലക്ഷാധിപതി' എന്ന് നന്ദനെ വിശേഷിപ്പിച്ചതാര് ?

10 ഒരു ഭാഷ മറ്റൊരു ലിപിയിൽ എഴുതുന്ന പ്രക്രിയയാണ് ————————

(10 × ½ = 5 marks)

II. ഒന്നോ രണ്ടോ വാക്യത്തിൽ ഉത്തരമെഴുതുക.

11 പല ശാസ്ത്രവിവർത്തനങ്ങളും മൂലകൃതിയേക്കാൾ ദുർഘടമായി വായനക്കാർക്ക് തോന്നുന്നതെന്തുകൊണ്ട് ?

12 ജർമ്മനിയിൽ ഫ്യൂറർമാരെ വാർത്തെടുത്തതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യമെന്ത് ?

13 'സ്റ്റാറ്റിസ്റ്റിക്സ്' എന്ന വാക്കിന് സാധ്യമായ സൂചിതാർത്ഥങ്ങൾ എന്തൊക്കെ ?

14 സ്രോതഭാഷ, ലക്ഷ്യഭാഷ ഇവയെന്തെന്ന് വ്യക്തമാക്കുക.

15 സുഗതകുമാരിയുടെ കാവ്യജീവിതത്തെ സ്വാധീനിച്ച വ്യക്തികൾ ആരെല്ലാം ?

(5 × 2 = 10 marks)

Turn over

III. നൂറ്റമ്പത് വാക്കിൽ കവിയാതെ **അഞ്ച്** ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരമെഴുതുക.

16 പ്രസംഗ പരിഭാഷയുടെ വിവിധരീതികളെപ്പറ്റി വിശദമാക്കുക.

17 'ആരു പറഞ്ഞു നിങ്ങളെ ആർക്കും വേണ്ടാതായെന്ന് ? നിങ്ങളെ വേണ്ടാതാവുന്ന കാലം ഒരിക്കലും ഉണ്ടാവില്ല '—ആരുടെ വാക്കുകൾ ? സന്ദർഭം ഏത് ?

18 എഴുത്തിന്റെ നിമിഷത്തിൽ താൻ അധൃഷ്യനാണെന്ന് എം.ടി. പറയുന്നതെന്തുകൊണ്ട് ?

19 സുഡാന്റെ പ്രാചീന ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് കെയ്റോ കത്തുകളിൽ വിവരിക്കുന്നതെന്തെല്ലാം ?

20 വിവർത്തനം തന്റെ ഭാഷയിലെ തന്നെ കൃതിയെന്നപോലെ വായനക്കാരോട് സംവാദം സാധ്യമാക്കുന്നതിൽ വിവർത്തകൻ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ?

21 ഒരു കവിത ജനിക്കുന്ന പ്രക്രിയയെപ്പറ്റി സുഗതകുമാരി പറയുന്നതെന്ത് ?

22 വാണിജ്യ ശാസ്ത്ര വിഷയങ്ങൾ തർജ്ജമ ചെയ്യുമ്പോൾ വരാവുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ?

(5 × 5 = 25 marks)

IV. മുന്നൂറു വാക്കിൽ കവിയാതെ **നാല്** ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക.

23 ഫാസിസത്തിന്റെ മനഃശാസ്ത്രത്തെപ്പറ്റി എം.പി. വീരേന്ദ്ര കുമാറിന്റെ നിരീക്ഷണങ്ങൾ സംഗ്രഹിക്കുക.

24 ദേശാന്തര സഞ്ചാരത്തോടൊപ്പം മനുഷ്യ സംസ്കാരത്തിന്റെ വിവിധ തലങ്ങളിലേക്കുള്ള സഞ്ചാരവും നിർവ്വഹിക്കുന്ന കൃതിയാണ് കെയ്റോ കത്തുകൾ—ഉപന്യസിക്കുക.

25 യന്ത്രതർജ്ജമ എന്നാലെന്ത് ? യന്ത്രതർജ്ജമയുടെ സാധ്യതകളും പരിമിതികളും വിശദമാക്കുക.

26 തർജ്ജമയിൽ വരാവുന്ന അപാകതകളെപ്പറ്റി വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരിയുടെ നിരീക്ഷണങ്ങളെന്തെല്ലാം—വിവരിക്കുക.

27 സമകാലിക സാമൂഹിക ജീവിതത്തിലെ പ്രശ്നങ്ങളെ വിമർശനാത്മകമായി വിശകലനം ചെയ്യുന്ന നോവലാണ് 'കാണുന്നതല്ല കാഴ്ചകൾ'—വിലയിരുത്തുക.

28 'എന്തിനെഴുതുന്നു' എന്ന ലേഖനത്തിൽ സാഹിത്യരചനയെപ്പറ്റി എം.ടി. എത്തിച്ചേരുന്ന നിഗമനങ്ങൾ സംഗ്രഹിക്കുക.

(4 × 10 = 40 marks)